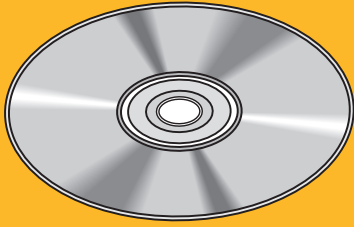


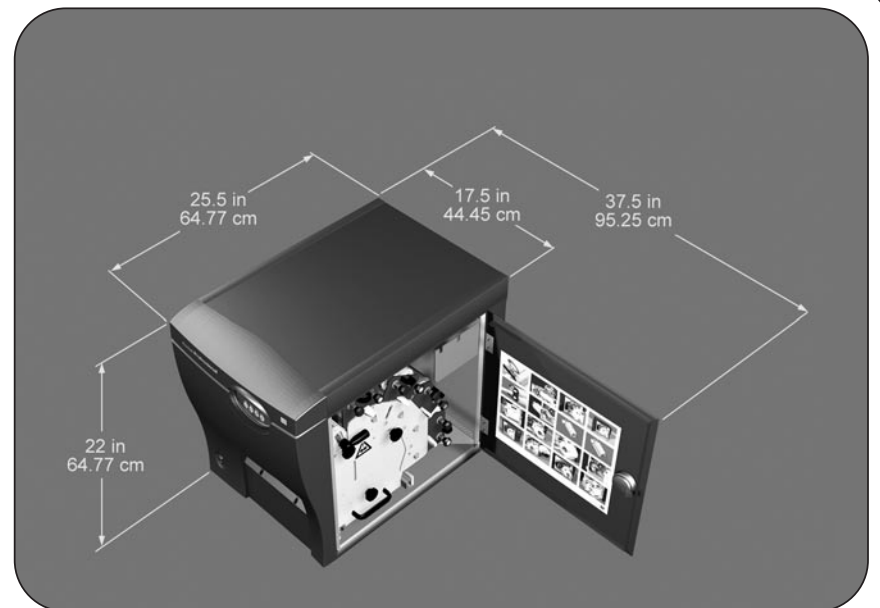
# Quick Setup Guide      Setup-Kurzanleitung Guide d'installation rapide      Guía rápida de instalación



**Before you begin, review the CD included with the printer.**  
**Avant de commencer, consultez le CD-ROM fourni avec l'imprimante.**  
**Bevor Sie mit dem Setup beginnen, lesen Sie den Inhalt der zum Lieferumfang des Druckers gehörenden CD.**  
**Antes de empezar, revise el CD que acompaña a la impresora.**

## 1 ▶ Determining a Location Choix d'un emplacement Bestimmen eines Standorts Determinación de una ubicación

- **Weight:** the support surface must hold a minimum of 150 lbs (68 kg).
- **Power:** 100–240 V AC, 50–60 Hz, 15 Amp
- The printer should not extend beyond the edge of the support surface.
- Allow 4 in. (10.2 cm) of unrestricted air flow on all sides of the printer.
- **Poids :** la surface doit pouvoir soutenir un poids minimal de 68 kg (150 livres).
- **Alimentation :** 100–240 V en alternatif, 50–60 Hz, 15 A
- L'imprimante ne doit pas dépasser du bord de la surface qui la supporte.
- Prévoyez un espace de 10,2 cm (4 po) autour de l'imprimante pour permettre la ventilation de l'appareil.
- **Gewicht:** Die Stellfläche muss eine Tragkraft von mindestens 68 kg (150 lb.) haben.
- **Netzspannung:** 100–240 V AC, 50–60 Hz, 15 Amp
- Der Drucker sollte die Stellfläche nicht überragen.
- Für alle Seiten des Druckers sind 10 cm (4") uneingeschränkte Luftzufuhr erforderlich.



- **Peso:** La superficie de apoyo debe soportar un mínimo de 150 lb (68 kg).
- **Electricidad:** 100–240 V CA, 50–60 Hz, 15 A
- La impresora no debe sobresalir del borde de la superficie de apoyo.
- Deje 4 pulgadas (10,2 cm) de espacio libre para que fluya el aire en todos los lados de la impresora.

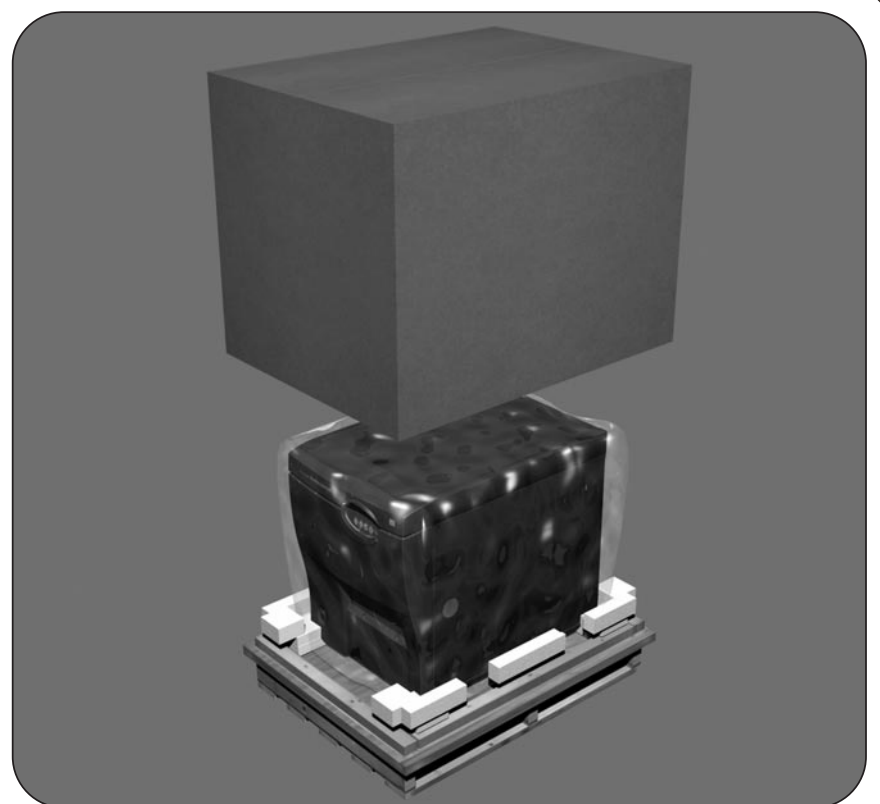
## 2 ▶ Unpacking Déballage Auspacken Desempaquetado

Remove all components, foam caps, and plastic bag.

Retirez les composants, les cales en polystyrène et l'emballage plastique.

Entfernen Sie die gesamte Verpackung, das Styropor und die Plastikhülle.

Extraiga todos los componentes, los protectores de espuma y la bolsa de plástico.



### 3 ▶ Lifting and Moving Déplacement de l'appareil Anheben und Bewegen Transporte

**WARNING:** The printer weighs 120 lbs (54.4 kg). Use two people to lift and carry the printer. Do not lift the printer from the front or back.

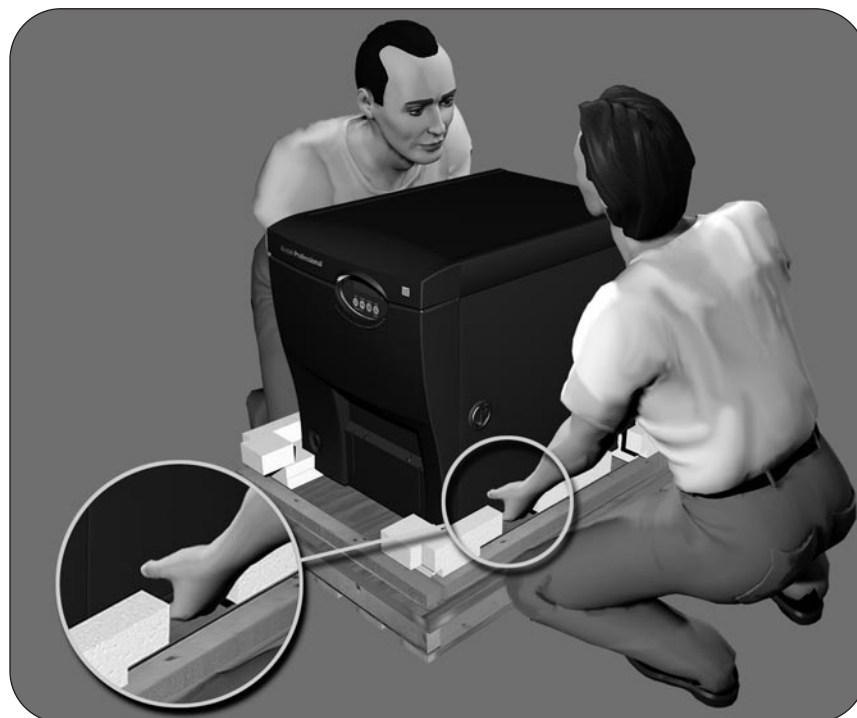
- Make sure the path is clear of obstructions before moving the printer.
- Grasp the printer along both sides, then move it to its location.

**AVERTISSEMENT:** L'imprimante pèse 54,4 kg (120 livres). Deux personnes sont nécessaires pour la soulever et la transporter. Ne soulevez pas l'avant ou l'arrière de l'appareil.

- Assurez-vous que le trajet ne comporte pas d'obstacles avant de déplacer l'imprimante.
- Saisissez l'appareil des deux côtés, puis déplacez-le.

**WARNUNG:** Der Drucker wiegt 54,4 kg (120 lb.). Er sollte immer von zwei Personen angehoben und getragen werden. Heben Sie den Drucker nicht von der Vorder- oder Rückseite an.

- Bevor Sie den Drucker bewegen, stellen Sie sicher, dass sich nichts im Weg befindet.
- Halten Sie den Drucker an beiden Seiten fest und tragen Sie ihn anschließend an seinen neuen Standort.



**ADVERTENCIA:** La impresora pesa 120 lb (54,4 kg), por lo que deberá ser transportada por dos personas. No levante la impresora desde su parte frontal ni posterior.

- Antes de proceder a mover la impresora, asegúrese de que el camino esté libre de obstáculos.
- Levante la impresora sujetándola por ambos lados y después llévela a su nueva ubicación.

### 4 ▶ Loading Ribbon and Paper Chargement du ruban et du papier

See instructions inside printer door.

Consultez les instructions affichées sur la face intérieure de la porte de l'imprimante.

### Laden von Farbband und Papier Carga de cintas y de papel

Folgen Sie den Anweisungen auf der Innenseite der Druckertür.

Consulte las instrucciones que aparecen en el interior de la puerta de la impresora.

### 5 ▶ Making a Test Print Création d'un test d'impression

1. Plug in the power cord.
2. Turn on the printer.
3. Once the printer has initialized and READY appears on the display, press PRINT.

1. Branchez le câble d'alimentation.
2. Allumez l'imprimante.
3. Après l'initialisation de l'appareil, quand le message PRET apparaît sur l'écran, appuyez sur PRINT (IMPRIMER).

### Erstellen eines Testausdrucks Prueba de impresión

1. Schließen Sie das Netzkabel an.
2. Schalten Sie den Drucker ein.
3. Wenn der Drucker initialisiert wurde und auf der Anzeige BEREIT erscheint, drücken Sie die Taste PRINT (Drucken).

1. Enchufe el cable de electricidad.
2. Encienda la impresora.
3. Una vez inicializada la impresora, presione PRINT (Imprimir) cuando la pantalla indique LISTO.

### 6 ▶ Installing the Software Installation des logiciels

1. Close all software applications on the desktop.
2. Insert the supplied CD into the CD-ROM drive on the computer.
3. Follow the on-screen instructions to install the software.

1. Fermez toutes les applications du bureau.
2. Introduisez le CD-ROM fourni dans le lecteur de l'ordinateur.
3. Suivez les instructions à l'écran pour installer les logiciels.

### Installieren der Software Instalación del software

1. Schließen Sie alle Software-Anwendungen auf dem Desktop.
2. Legen Sie die zum Lieferumfang gehörende CD in das CD-ROM-Laufwerk des Computers ein.
3. Folgen Sie den Bildschirmanweisungen, um die Software zu installieren.

1. Cierre todas las aplicaciones de software del escritorio.
2. Inserte el CD que acompaña a la impresora en la unidad de CD-ROM del equipo.
3. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla para instalar el software.

### ▶ Customer Support Assistance technique

See <http://www.kodak.com> or call 1-800-235-6325.

Consultez le site <http://www.kodak.com>.

### Kunden-Support Atención al cliente

Weitere Informationen hierzu finden Sie unter <http://www.kodak.com>.

Consulte la página web <http://www.kodak.com>.